

32004R2186

L 373/14

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

21.12.2004

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2186/2004**tal-20 ta' Diċembru 2004**

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1613/2000 li jidderoga mir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 fir-rigward tad-definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti li joriġinaw użati għall-iskopijiet tal-iskema ta' preferenzi ġeneralizzati sabiex jiehdu in konsiderazzjoni l-qagħda speċjali fil-Laos fir-rigward ta' xi oġġetti tat-tessuti esportati lejn il-Komunità

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 247 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jippreskrivi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità², u b'mod partikolari l-Artikolu 76 tiegħu,

Billi:

- (1) Bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2501/2001 tal-10 ta' Diċembru 2001 li japplika skema ta' preferenzi ġeneralizzati tat-tariffa għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2002 sal-31 ta' Diċembru 2004³, il-Komunità tat lill-Laos preferenzi ġeneralizzati tat-tariffa.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 jistabbilixxi d-definizzjoni tal-kunċett tal-prodotti originanti li għandu jintuża għall-finijiet tal-iskema tal-preferenzi tariffarji ġeneralizzati (GSP). Madankollu, ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 jipprovdi għal derogi favur il-pajjiżi l-anqas żviluppati li huma benefiċjarji tal-GSP u li jressqu lill-Komunità talba f'lokha għal dak il-għan.

¹ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bl-Att tal-Adeżjoni tal-2003.

² ĠU L 253, 11.10.1993, p.1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2286/2003 (ĠU L 343, 31.12.2003, p. 1).

³ ĠU L 346, 31.12.2001, p.1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1828/2004 (ĠU L 321, 22.10.2004, p. 23).

- (3) Il-Laos ibbenefika minn tali deroga għal ċerti tessuti mill-1997, l-aħħar darba skont tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1613/2000 tal-24 ta' Lulju 2000 li jidderoga mir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 fir-rigward tad-definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti li joriġinaw użati għall-iskopijiet tal-iskema ta' preferenzi ġeneralizzati sabiex jiehdu in konsiderazzjoni l-qagħda speċjali fil-Laos fir-rigward ta' xi oġġetti tat-tessuti esportati lejn il-Komunità⁴, kif emendat bir-Regolament Nru 291/2002⁵, li estenda l-validità tad-deroga sal-31 ta' Diċembru 2004. Permezz ta' ittri bid-data tal-4 ta' Mejju 2004 u l-4 ta' Awwissu 2004, il-Laos ressaq talba għat-tigdid ta' din id-deroga.
- (4) Il-talba mressqa mil-Laos kienet ikkunsidrata mill-Kummissjoni u ġie konkluz li kienet sostanzjata sewwa.
- (5) Meta kienet estiża l-validità tar-Regolament Nru 1613/2000, tqies li għandha tiskadi fl-istess waqt li tintemm l-iskema kurrenti tal-GSP, li kellha taghlaq f'dik id-data. Madankollu, ir-Regolament Nru 2211/2003⁶ estenda l-validità tal-iskema tal-GSP għal sena oħra, sal-31 ta' Diċembru 2005.
- (6) Fit-18 ta' Diċembru 2003, il-Kummissjoni ppubblikat Green Paper dwar ir-regoli futuri tal-orijini fl-arrangamenti ta' kummerċ preferenzjali [traduzzjoni mhux uffiċjali]⁷, li fethet dibattitu wiesa' dwar dak is-suġġett. Fis-7 ta' Lulju 2004, ippubblikat Komunikazzjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew bl-isem "Il-pajjiżi li qed jiżviluppaw, il-kummerċ internazzjonali u l-iżvilupp sostenibbli: il-funzjoni tas-sistema ġeneralizzata ta' preferenzi (GSP) għall-perjodu ta' għaxar snin mill-2006 sal-2015"⁸, li rrikonoxxiet ukoll il-htieġa għal bidla fir-regoli tal-orijini. Madankollu, għadha ma ttiehdet l-ebda deċiżjoni u l-ebda regola ġdida mhi se tkun implimentata qabel il-31 ta' Diċembru 2004.
- (7) Estensjoni tad-deroga għaldaqstant ma għandiex tiddeteremina minn qabel jew tippregudika l-eżitu tad-diskussjonijiet dwar regoli godda possibbli tal-orijini għall-GSP. Madankollu, l-interess tal-kummerċjanti li jkunu qed jikkonkludu kuntratti sew fil-Laos kif ukoll fil-Komunità, kif ukoll għall-istabbiltà u l-iżvilupp sostenibbli tal-industrija tal-Laos f'dak li jirrigwarda l-investiment li jinsab għaddej kif ukoll l-impjiegi, jirrikjedu li d-deroga għandha tkun estiża għal biżżejjed żmien biex tippermetti l-issuktar jew il-konkluzjoni ta' kuntratti aktar fit-tul, filwaqt li tiffacilita t-tranzizzjoni għal regoli godda possibbli tal-orijini għall-GSP.

⁴ ĠU L 185, 25.7.2000, p. 46.

⁵ ĠU L 46, 16.2.2002, p. 12.

⁶ ĠU L 332, 19.12.2003, p. 1.

⁷ COM(2003) 787 finali.

⁸ COM(2004) 461 finali.

- (8) Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1613/2000, partikolarment l-eżistenza ta' limiti kwantitattivi, li jgħoddu fuq bażi ta' kull sena u jirriflettu l-kapaċità tas-suq tal-Komunità li jassorbi l-prodotti tal-Laos, il-kapaċità tal-esportazzjoni tal-Laos u l-movimenti effettivament irreġistrati tal-kummerċ, kienu mfassla biex ma jagħmlux ħsara lill-fergħat korrispondenti tal-industrija tal-Komunità.
- (9) Id-deroga għandha għaldaqstant tiġġedded sal-31 ta' Diċembru 2006, bl-ebda tibdil fit-termeni u l-kundizzjonijiet tagħha għajr f'dak i jirrigwarda l-livelli tal-limiti kwantitattivi. Madankollu, biex ikun żgurat it-trattament ekwu sew għal-Laos kif ukoll għall-pajjiżi l-anqas żviluppati l-oħra, l-issuktar tal-htieġa għad-deroga għandu jerga' jkun eżaminat għaladarba jkunu adottati kwalunkwe regoli godda tal-origini fil-kuntest tal-GSP l-ġdid.
- (10) Ir-Regolament (KE) Nru 1613/2000 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (11) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1613/2000 huwa emendat kif ġej:

- fl-Artikolu 2, il-“31 ta' Diċembru 2004” għandha tinbidel bil-“31 ta' Diċembru 2006”
- għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“L-issuktar tal-htieġa għad-deroga għandu, madankollu, jerga' jkun eżaminat sa mhux ajtar tard mill-31 ta' Diċembru 2005, skont id-dispożizzjonijiet il-godda li jkun għandhom jiġu adottati rigward is-sistema ġeneralizzata tal-preferenzi u r-regoli godda tal-origini relatati magħhom.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-[seba'](#) jum wara l-publikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2005.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, [20 ta' Diċembru 2004](#)

Għall-Kummissjoni

[László KOVÁCS](#)

Membru tal-Kummissjoni